



Psalm 39:7

Mizmor Lamed-Tet, pasuk Zayin

וְעַתָּה מִה־קִּוִּיתִי אֲדֹנָי תוֹחֲלֹתִי לָךְ הִיא:

O Lord, you are our only hope...

וְעַתָּה	מִה־קִּוִּיתִי	אֲדֹנָי	תוֹחֲלֹתִי	לָךְ	הִיא
vei'-a'-tah'	mah' -kee'-vee'-tee	a-doh-nai'	toh'-chal'-tee'	lei'-kha'	hee'
וְ- pfx indep abs 3fs "she" 'it'	מִה־ interrog pn "what?", "how?" קִוִּיתִי - v "await, look for, hope" piel prf 1cs (yearn) וְעַתָּה	אֲדֹנָי - n "Lord, master" אֲ- mpl cstr sfx emph pl	תוֹחֲלֹתִי - n fs "hope, expectation" תִּקְוָה fr> יְחַל v "to await, hope"	לְ- pfx "to/for" ךָ - 2ms sfx	הִיא - pn indep abs 3fs "she" 'it'
my hope - for you [alone] it is			but now for what do I wait, O Lord?		

וְעַתָּה מִה־קִּוִּיתִי אֲדֹנָי תוֹחֲלֹתִי לָךְ הִיא:

"And now for what do I wait, O Lord?
my hope is for you alone." (Psalm 39:7)

καὶ νῦν τίς ἢ ἐμὴ ἐλπίς μου ὁ κύριος
καὶ ἡ ἐλπίς μου παρὰ σοῦ ἐστίν (LXX)

Sefer Tehillim:

וְעַתָּה מִה־קִּוִּיתִי אֲדֹנָי
תוֹחֲלֹתִי כָךְ הִיא

For audio, see the Hebrew for Christians website.



Psalm 39:7

וְעַתָּה מִה־קִּוִּיִּי אֲדֹנָי

and now for what do I wait, O Lord?

תוֹחֻלָּתִי לְךָ הָיָא:

my hope is for you alone.